

Zápis z výroční členské schůze Klubu esperantistů Brno, pobočného spolku Českého esperantského svazu, za rok 2018

Datum: 6. února 2019;

Místo: Klubovna Občanského sdružení, Starobrněnská 15, Brno-střed;

Přítomní (v abecedním pořádku): Oldřich Arnošt Fischer, Marie Klimentová, Milan Kolka, Miroslav Malovec, Libuše Trojanová, Bohumila Trzosová, Josef Vojáček, Zdeněk Závodný;

Host: Matěj Nárožný (Svitavy).

Výroční členskou schůzi zahájil a vedl Milan Kolka.

Minutou ticha byla uctěna památka paní Věry Podhradské (13.8.1939-5.2.2019).

Úkolem všech členů Klubu esperantistů Brno, pobočného spolku Českého esperantského svazu (dále jako „KEB“), je příprava sjezdu Českého esperantského svazu (dále jako „ČES“), kterou V. Podhradská i přes vážné zdravotní potíže do poslední chvíle svého života obětavě koordinovala.

Pohřeb paní Podhradské se bude konat v úterý dne 12. února 2019 ve 14 hodin v obřadní síni krematoria na Ústředním hřbitově v Brně (nahore). Milan Kolka zakoupí kytici za KEB se stuhami s nápisy „Ĉiam en niaj koroj“ a „Esperantista Klubo Brno“. Z. Závodný vloží do kytice esperantskou vlajku.

1. Charakter schůze

Výroční členská schůze Klubu esperantistů Brno, p. s. ČES, (dále jako „VČS KEB“) byla schopna usnášení.

2. Zapisovatel

Vedením zápisu byl pověřen O. A. Fischer.

3. Schválení programu schůze

3.1. M. Kolka seznámil přítomné s programem schůze.

3.2. Program schůze byl jednomyslně schválen.

4. Zpráva o činnosti KEB

4.1. M. Malovec přednesl Výroční zprávu o činnosti KEB za rok 2018 (viz Příloha 1).

4.2. Výroční zpráva o činnosti KEB za rok 2018 byla jednomyslně schválena.

5. Zpráva o hospodaření KEB

5.1. B. Trzosová přednesla zprávu o hospodaření KEB.

5.2. Byl zrušen účet u banky ERA a zaveden účet u banky FIO. Peníze z Edičního fondu byly převedeny do jediného účtu, který je nyní veden u banky FIO.

5.3. J. Vojáček měl připomínku, že je nutno ve zprávě uvést stav účtu na konci roku 2017 a na konci roku 2018, aby bylo možné poznat, zda finance KEB přibývají nebo ubývají.

Má být uváděn odděleně stav Edičního fondu a stav ostatních položek účtu.

5.4. Zpráva o hospodaření KEB byla jednomyslně schválena.

6. Zpráva o ediční činnosti

M. Kolka uvedl, že byl založen E-shop, aby se zvýšil zájem esperantské veřejnosti o vydané knihy. Již byly prodány knihy v hodnotě 680,- Kč.

7. Příprava sjezdu ČES

Bude projednána na zvláštní schůzi dne 20. února 2019.

8. Výbor KEB

Bylo schváleno současné složení výboru KEB: Miroslav Malovec – předseda;
ing. Milan Kolka – místopředseda;
MVDr. Oldřich A. Fischer – jednatel;
Bohumila Trzosová – pokladní.

9. Plán činnosti KEB na rok 2019

Uveden v Usnesení z VČS KEB. Jednomyslně schválen.

10. Různé

Nová adresa: ing. Milan Kolka, Bučovická 12, 627 00 Brno.

11. Usnesení z VČS KEB

Uvedeno v příloze zápisu. Jednomyslně schváleno.

Přílohy: Příloha 1 – Výroční práva o činnosti KEB za rok 2018

Příloha 2 - Usnesení z VČS KEB.

Zapsal: Oldřich Arnošt Fischer

**Příloha 1
zápisu z VČS KEB, 6. února 2019**

Výroční zpráva o činnosti Klubu esperantistů Brno, pobočného spolku Českého esperantského svazu, za rok 2018 pro výroční členskou schůzi ze dne 6. února 2019

Organizace: Na minulé výroční členské schůzi dne 14. února 2018 jsme potvrdili klubový výbor:

předseda	Miroslav Malovec
místopředseda	Milan Kolka
tajemník	Oldřich Arnošt Fischer
pokladní	Bohumila Trzosová

Dne 5. března 2018 zemřel MUDr. Vladimír Škoda, 3. května Antonín Bretšnajdr, 10. srpna Anna Veselá a 26. srpna Milada Vondroušková.

Svá životní jubilea oslavili Bohumila Trzosová (7.7.), Marie Klimentová (15.11.), Miroslav Malovec (8.12.) a Josef Vojáček (18.12.).

Klub začal navštěvovat mladý svitavský esperantista Matěj Nárožný, který v Brně na Janáčkově akademii studuje provoz divadla a přípravu inscenací.

V Brně žije další mladý esperantista Martin Sedlák, který po dokončení studia začal pracovat v elektrárně a služba se mu kryje s našimi schůzkami. Jezdí však na některé esperantské akce.

Funkce v esperantském hnutí: Ve svazovém výboru Českého esperantského svazu pracuje Miroslav Malovec (*kultura, redaktor Starta, Paměť českého esperantského hnutí, digitalizace literatury, člen muzejní skupiny*).

Pracoval v něm také Miroslav Hruška (*mládež, svazové internetové zprávy, svazová doména a svazový Facebook*), který však na podzim 2018 odstoupil.

Marek Blahuš je členem esperantské akademie a plní úkoly i pro Světový esperantský svaz (UEA). Plní významnou funkci rezidenta mezi Masarykovou univerzitou a internetovou encyklopedií Wikipedií.

Václav Zouzalík pracuje v České esperantské mládeži.

Změna klubového účtu: Zrušili jsme účet u Poštovní spořitelny a založili účet u FIO banky, u které má svůj účet také Svaz.

Název účtu: Klub esperantistů Brno, 2301405860/2010 Fio banka, variabilní symbol: datum narození účastníka (např. 19800213 = 13.2.1980)

Klubový web: na internetové stránce klubu www.esperantobrna.cz je M. Malovcem stále aktualizována podstránka *Původní stránky*. Milan Kolka se stará o prezentaci klubu na Facebooku (www.facebook.com/esperantobrna) a jako novinku vytvořil internetový obchůdek našich esperantských publikací, spuštěný koncem roku 2018.

Program klubu: V roce 2018 proběhlo 41 středních klubových večerů, do jejichž programů přispěli: Libuše Baroňová (*Třeboň, od historie po současnost*), Oldřich Arnošt Fischer (*Tabák a jeho věrní otroci, Na zdraví ! - Opravdu na mé zdraví?, Jiří Baum, Bible kralická, Zdeněk Matěj Kuděj, Rumunsko očima brněnského esperantisty*), František Horáček (*Mé seznámení s duchovnem, Chcete svůj život hledat nebo prožít?, Každodenní zážitky – je to pouhá náhoda? Z moudrosti Komenského, Jiří Mahen – Skřítek Ondra*), Miroslav Hruška (*Mé léto*), Milan Kolka (*Výprávění podle kostek, Origami, Abecedino, hra Kódovaná jména, Křížovky, SES Liptovský Mikuláš, Jaké jsou zkoušky KER*), Miroslav Malovec (*Miloš Lukáš, František Emanuel Velc, Skladatel Ivan Acher, Robert Louis Stevenson, Ustavující sjezd v Brně, 10 let esperantského muzea*), Věra Podhradská (*Co nás čeká v roce 2018*), Josef Vojáček (*Zábavné učení, Signál a jeho proměny, Lázeňské léčení, Kolumbovo vejce, Bavte se, učte se, smějte se, Voda*). Předprázdninové setkání bylo u Věry Podhradské.

Publikace: Oldřich A. Fischer vlastním nákladem vydal brožurku **Ie sub niaj piedoj...** (Někde pod našima nohama...) navazující na předcházející publikace o vázkách, broucích a motýlech. Klub vydal stolní hru **Abecedino** (připravil Milan Kolka, obrázky kreslil O. A. Fischer). Brněnský esperantista Jan Werner přeložil a s vlastním finančním příspěvím vydal v Kartuziánském nakladatelství knihu J. S. Kupky **Sangofragoj** (Krvavé jahody) o Věře Sosnarové, která přežila gulag. Milan Kolka spustil již zmíněný internetový obchůdek, kde si lze publikace koupit.

Propagace: J. Vojáček domluvil přednášku na 26. února 2018 v Mahenově knihovně pro Kulturní akademii třetího věku, ale protože musel jako pacient odejít do Hodonína, přednášku místo něj přednesli O. A. Fischer, M. Kolka a M. Malovec. J. Vojáček v Hodoníně instaloval výstavu *Je esperanto mrtvý jazyk?* 7. listopadu v klubu natáčela Česká televize (redaktor Petr Kotrla a kameraman Jonáš Nepustil) a z hodinového natáčení byla nakonec pěkná třiminutová reportáž odvysílána 20. listopadu v 7 hod v pořadu Dobré ráno (pořad byl věnován maďarštině a esperanto bylo vloženo jako jiný zajímavý jazyk). Marek Blahuš byl v televizi dvakrát, 25. března 2018 o genealogii (o esperantu nebyla zmínka) a 15. ledna 2019 v pořadu ČT2 Dobré ráno, kde měl čtyři přímé vstupy o Wikipedii, genealogii a esperantu.

Poněkud kuriozní propagací je opera **Sternenhoch** Ivana Achera, kterou v esperantu dává

Nová scéna Národního divadla v Praze od premiéry 7. dubna 2018. V květnu 2017 byl Miroslav Malovec mailem požádán o překlad několika vět, pak o další a až do listopadu postupně přeložil celou operu prozaicky. Skladatel zhudebnil až esperantskou verzi, která se tak stala originálem. Celý překlad vyšel v programu i s českou a anglickou verzí, které však mají jen informativní charakter bez vztahu k hudbě. Opera byla označena za nejméně úspěšnější za posledních 20 let a diváci si po derniéře vynutili další představení koncem roku 2018 a začátkem 2019. Umělci se vyjádřili, že by ji rádi předvedli i v zahraničí. Esperanto si skladatel zvolil proto, aby diváci poslouchali hudbu a neluštili slova. Dnes se opery dávají v originálech a diváci jim většinou nerozumí, takže ani esperanto nikomu nevadí, možná naopak láká jako zajímavost.

Akce s účastí brněnských esperantistů:

- 8.7. **odhalení pamětní desky F.V. Lorence na knihovně ve Vrdech – tato knihovna přijala jméno svého rodáka ze sousední Zbyslavi:** M. Malovec;
- 14.-22.7. **SES v Liptovském Mikuláši:** M. Kolka, M. Sedlák, V. Zouzalík;
- 15.7.-12.8. **SET Lančov:** V. Podhradská, M. Malovec (pouze druhá etapa);
- 28.7.-4.8. **103. světový kongres esperanta v Lisabonu:** František Horáček;
- 6.-13.8. **22. ekumenický kongres v Poděbradech:** O. A. Fischer s přednáškou "Bible kralická" – navázal i spolupráci s Památníkem Bible kralické v Kralicích nad Oslavou;
- 14.-16.9. **sjezd Rumunského esperantského svazu (*Asociația de Esperanto din România*) v Gherle:** O. A. Fischer s přednáškou "Vážky";
- 14.-16.9. **oslavy 10 let Muzea esperanta ve Svitavách:** M. Malovec, M. Sedlák;
- 12.-14.10. **konference ČES v Benešově:** O. A. Fischer, M. Hruška, M. Malovec;
- 18.-21.10. **KAEST v Modre-Harmonia:** M. Blahuš s ženou a dětmi, M. Malovec, M. Sedlák, V. Zouzalík.

Paměť hnutí: Digitalizují se Bultena EK Praha, Medicinaj Informoj a Pacdefendanto-Paco z padesátých let (cyklostylované, těžko čitelné, ale obsahující zajímavé texty). Spolupracují Andrea Švubová, Jaroslava Malá a Anna Gybasová, na skenování se podílí hlavně Vladimír Türk, všichni z jiných klubů, ale práce koordinuje a výsledky dává na internet Miroslav Malovec, který řadu věcí digitalizuje sám. Pro Literární ústav Akademie věd zpracoval také 36 medailonků českých esperantských literátů. Jeho článek o terezínských dětech se objevil v brazilském Almanako Lorenz, překlad apokryfu o Oskarovi Schindlerovi v knize Svitavských apokryfů, medailonky o Čejkovi, Kamarýtovi, Lorenzovi, Pičovi a Urbanové v knize **Nia diligenta kolegaro** (vydalo nakladatelství Sezonoj) a článek o Kilianovi v publikaci **SAT Antaŭ unu jarcento. La granda milito kaj Esperanto**. Pro Národní kroniku zpracoval články o založení české Wikipedie z esperanta a o opeře Sternenhoch.

Klubová knihovna:

Do knihovny přibylo několik časopisů, které knihovník dostává z titulu redaktora *Starta (Esperanto, Esperanto aktuell, Kontakto)*, a asi 60 publikací, částečně přivezených z Lančova z dědictví po Kilianovi, několik knih jsme dostali darem od autorů, několik knih přivezl knihovník z KAESTu, několik bylo nalezeno v klubovém archívu mezi dopisy. Celkem máme 4390 knih, seznam je na internetu.

Plán práce na rok 2019 **Klubu esperantistů Brno,** **pobočného spolku Českého esperantského svazu**

V letošním roce je našim hlavním úkolem připravit sjezd svazu na 17.-20. října 2019 v učilišti spojů a informatiky na Čichnové v Komíně. Letos uplyne 50 let od založení svazu v Besedním domě na Husově ulici. Koordinací jsme pověřili paní Věru Podhradskou, která má s pořádáním podobných akcí největší zkušenosti. Příprava již začala v létě 2018, protože jsme museli objednat

místnosti, dohodnout ceny, nyní vytváříme program, snažíme se získat dotace, záštinu primátorky, zajistit prohlídku Besedního domu, připravit ročenku svazu apod. Budeme potřebovat pomoc při vlastní akci, abychom nasměrovali účastníky na ubytovnu od nádraží, tím spíše že kvůli rekonstrukci mohou účastníci přijet na různá nádraží (Hlavní, Dolní, Židenické, Královopolské, autobusem na Zvonařku nebo ke Grandu).

Příloha 2

zápisu z VČS KEB, 6. února 2019

Usnesení z VČS KE Brno ze dne 6. února 2019

VČS schvaluje

- zprávu o činnosti KE za období od poslední VČS;
- zprávu o hospodaření KE za rok 2018;
- výbor KE ve složení:

Miroslav Malovec – předseda;
ing. Milan Kolka – místopředseda;
MVDr. Oldřich Arnošt Fischer – jednatel;
Bohumila Trzosová – pokladní.

VČS ustavuje

- přípravný tým pro zajištění kongresu ČES v Brně ve dnech 17.-20.10.2019:
ing. Milan Kolka, Marie Klimentová, Miroslav Malovec, Matěj Nárožný, ing. Josef Vojáček,
dr. Oldřich A. Fischer, Bohumila Trzosová;
- kontaktní osobu za KE k ČES Miroslava Malovce.

VČS ukládá

- splnit tento plán činnosti na rok 2019:
 - zajišťovat pravidelné programové večery se zaměřením na aktuální záležitosti esperantského hnutí, zahrnující nejen esperanto, lingvistiku a výuku, nýbrž i zábavu a hry;
 - o jednotlivých programech informovat členskou základnu v dostatečném předstihu;
 - úzce spolupracovat s výborem ČES při přípravách na 50. výročí založení ČES ve dnech 17.-20.10.2019;
 - svolat zvláštní schůzi k přípravě sjezdu (20. února 2019);
 - 1× ročně zasílat všem členům informační zpravodaj o aktuálních záležitostech KE, ČES, mládeže a dalších zajímavých událostech (i těm, kteří nejsou na mailu).

VČS doporučuje

- pověřit člena výboru k převzetí určité částky finančních prostředků, aby v případě nepřítomnosti pokladníka zařídil potřebnou úhradu;
- posílat zprávy 1× za rok i bývalým členům, kteří se z různých důvodů nemohou zúčastňovat schůzí, zasílat pozdravy např. k narozeninám, Vánocům, Velikonocům apod.